



**RITELLO**  
**MODE D'EMPLOI**  
LE SYSTÈME DE PURIFICATION ULTIME

R E N A I S S A N C E E D I T I O N

FABRIQUÉ EN SUISSE

## Inspiré de la nature mais en sens inverse, le Ritello® utilise de l'eau pour piéger la poussière et la saleté indésirables dans votre maison.

Tout d'abord, félicitations pour votre choix de l'hydronettoyeur Ritello. Librex, son fier créateur, a plus de 30 ans d'expérience dans les systèmes d'hydronettoyage. Sa dernière version, le Ritello série R2 (édition Renaissance), est le concept de nettoyage le plus avancé sur le marché de nos jours.

Votre nouveau système est parfait pour nettoyer votre intérieur ou votre lieu de travail. Il est inspiré de la Nature mais en sens inverse: en n'utilisant que de l'eau, il rassemble les poussières et saletés dans son réservoir d'eau et rediffuse l'air frais ainsi nettoyé dans votre maison ou votre bureau pour que vous puissiez bénéficier, vous et votre famille, d'un environnement sain et propre.

Son écran d'affichage permet de choisir la vitesse désirée pour ses différentes fonctions.

Le nouveau Ritello "Renaissance Edition" est fabriqué avec précision par Librex en SUISSE afin de vous assurer la qualité et l'innovation dont vous avez besoin.

### **LA GARANTIE** (Inscrivez votre Ritello a [www.Ritello.com](http://www.Ritello.com))

Librex accorde à ses distributeurs agréés une garantie de trois ans sur son hydro-nettoyeur Ritello et ses accessoires. La garantie ne couvre pas le neutralisateur HEPA ou l'usure normale résultant de l'usage des produits. Chaque distributeur procure au consommateur un exemplaire écrit de cette garantie pour qu'il puisse bénéficier de ses avantages sur les produits Ritello.

Veuillez lire attentivement et soigneusement l'ensemble des instructions et mesures de précautions avant de mettre la machine en marche. Un entretien périodique est nécessaire pour une efficacité maximale.

---

*L'hydronettoyeur Ritello® est fabriqué par Librex et vendu par l'intermédiaire de ses distributeurs agréés et leurs agents, exclusivement par ventes directes aux utilisateurs et propriétaires finaux du produit. Tout produit acheté différemment et au travers de toutes autres formes de vente n'est pas couvert par la garantie du fabricant ni de celle de tout autre distributeur agréé.*



## LISEZ ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI

À l'intérieur de ce manuel, vous trouverez des informations utiles sur l'utilisation et l'entretien de votre Ritello pour un usage et des performances optimales.

## GUIDE DE DEPANNAGE

Cet appareil a été complètement inspecté. En cas d'un problème mineur, des procédures simples peuvent vous aider à le résoudre dans la section de dépannage.

## CONTACTER LE SERVICE CLIENT DE LIBREX

Au cas où vous ne trouveriez pas les réponses à vos questions dans ce manuel, n'hésitez pas à contacter votre vendeur ou votre distributeur local. Vous trouverez également des informations concernant les différents contacts à votre disposition à la fin de ce fascicule, ou contacter le service client de Librex sur [info@librex.com](mailto:info@librex.com) ou [www.ritello.com](http://www.ritello.com)

## RITELLO NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU CLIENT

Après avoir subi des tests et des contrôles de qualité en usine, le Ritello reçoit un numéro de série qui le rend unique et authentique. Il permet :

. **IDENTIFICATION** du propriétaire

. **VALIDATION** de la garantie

. **ASSURANCE** que cet appareil est authentique et a passé les tests et contrôles de qualité imposés par LIBREX.

Tous les Ritello neufs doivent être munis d'un numéro de série figurant à l'emplacement indiqué sur la photo. À défaut, LIBREX ne garantit pas l'origine, l'âge, ni l'état du produit. Si vous ne trouvez pas de numéro de série, veuillez contacter le service clientèle au :

**Tel:** (00961) 1 87 87 24    **Fax:** (00961) 1 87 85 30    **Email:** [info@librex.com](mailto:info@librex.com)

- p 1 Message de Librex / Garantie
- p 2 Ritello Numéro d'identification du client
- p 3 Précautions importantes
- p 4 Identification des pièces
- p 5 Mode d'emploi de votre Ritello R2
- p 6 Conseils d'utilisation
- p 7 Montage des accessoires
- p 8 Entretien et nettoyage
- p 9 Entretien et nettoyage
- p 10 Dépannage de l'unité principale
- p 11 (PowerBrush) - Description de l'électrobrosse
- p 12 (PowerBrush) - Consignes de sécurité importantes
- p 13 (PowerBrush) - Consignes de sécurité importantes
- p 14 Assemblage et Utilisation du PowerBrush
- p 15 Nettoyage avec le Powerbrush
- p 16 Les accessoires optionnels de votre Ritello
- p 17 Dépannage de Powerbrush
- p 18 Ritello est Certifié



Le numéro de série est composé de 7 chiffres, commençant par la lettre "R".

Pour une utilisation en intérieur uniquement. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base Devrait toujours être suivie, y compris les éléments suivants: Veuillez lire **ATTENTIVEMENT** les précautions suivantes avant d'utiliser le système Ritello. N'utiliser que des pièces RIGOINE Ritello. **AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure:

1. Connectez l'appareil à une prise de courant avec une tension nominale correspondante. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
2. Ne tirez ni ne le transportez par cordon. Utilisation du ménage uniquement. Gardez le cordon électrique loin des bords tranchants et des surfaces chauffées.
3. Ne pas utiliser avec un cordon ou une fiche endommagés. Si l'appareil est endommagé, ne fonctionne pas correctement, a été retiré, laissé à l'extérieur ou tombé dans l'eau, renvoyez-le à votre distributeur pour vérification.
4. Votre Ritello est équipé d'un système d'enroulement de cordon. N'essayez pas de pousser le cordon par la force. Simplement, tire doucement sur le cordon pour le rétracter dans le compartiment intérieur.
5. Ne nettoyez pas de matières brûlantes ou fumantes telles que des cigarettes, des cendres chaudes ou des allumettes. N'utilisez pas votre machine pour nettoyer les liquides inflammables tels que le carburant et ne l'utilisez pas dans les endroits où ces matériaux existent. En outre, ne manipulez pas la prise ou l'appareil avec les mains humides.
6. Ritello est équipé d'un bouton de sécurité pour empêcher le fonctionnement si le bassin n'est pas correctement installé. **NE TENTUREZ PAS DE RÉPARTIR CETTE FICHE DE SÉCURITÉ.**
7. Débranchez votre machine avant le processus de maintenance et de nettoyage.
8. Ne laissez pas l'appareil lorsqu'il est branché. Débranchez le Ritello lorsqu'il n'est pas utilisé. Éteignez-le à l'interrupteur principal. Saisissez la fiche pour la débrancher de la prise murale pour éviter d'endommager le cordon. Ne tirez ni ne le transportez par cordon ou tirez le cordon autour des bords ou des coins tranchants. N'utilisez pas le cordon comme une poignée. Ne fermez pas une porte sur le cordon. Ne coulez pas l'appareil sur son cordon. Garder le cordon éloigné des surfaces chauffées. N'utilisez pas le Ritello ou son accessoire pour débrancher les drains. Si le gaz d'égoût est aspiré dans le Ritello, cela pourrait causer des dégâts.
9. Ne touchez jamais un évier en métal, un tuyau d'eau froide ou d'une seule main tout en touchant les pièces métalliques de tout appareil électrique. Votre corps pourrait compléter un circuit électrique au sol. Ne manipulez pas la prise ou les appareils avec les mains humides.
10. Pour éviter tout risque de blessure lors de l'aspiration, n'atteignez pas dans la barre de battage en marche pendant que la Powerbrush est en service. Danger de blessure.
11. Gardez les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces mobiles.
12. Éteignez toutes les commandes avant de débrancher.
13. Faites attention lorsque vous nettoyez sur les escaliers.
14. Ne pas utiliser pour retirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence, ou utiliser dans des endroits où ils peuvent être présents.
15. Ne débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la fiche, pas le cordon.
16. Ne laissez pas être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'ils sont utilisés par des enfants ou à proximité d'enfants.
17. Utilisez uniquement comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les pièces jointes recommandées par le fabricant.
18. Ne placez aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée; Garder la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui peut réduire le débit d'air.
19. Le tuyau contient des fils électriques. Ne pas utiliser lorsqu'il est endommagé, coupé ou perforé. Évitez de ramasser des objets tranchants.
20. Toujours éteindre cet appareil avant de brancher ou de débrancher le tuyau ou la buse motorisée.
21. Tenez la fiche lors du rembobinage sur la bobine du cordon. Ne laissez pas le foueter lors du rembobinage.
22. Ne retirez rien qui brûle ou fume, comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.
23. Ne pas utiliser sans sac à poussière et / ou filtres en place.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.



### MISE EN GARDE

Les accessoires de l'aspirateur tels que le tuyau de transport de courant avec un nettoyage motorisé l'unité de tête et de pulvérisation avec pompe contient des connexions électriques et elles ne sont pas une partie réparable.

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil a une prise polarisée (une lame est plus large que l'extérieur). Cette prise s'adaptera à la sortie polarisée d'une manière unique. Si la fiche ne fonctionne pas ne rentre pas complètement dans la sortie, inversez la fiche. Si cela ne correspond pas toujours, contactez un électricien qualifié pour installer la prise appropriée. Ne modifiez en rien la fiche.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec une réduction capacités sensorielles ou mentales physiques, ou manque d'expérience et de connaissances, sauf si ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine. Dans le cas où le câble d'alimentation est endommagé, seul le fabricant, l'agent de service, ou de manière similaire une personne qualifiée doit la remplacer afin d'éviter tout danger.

### Le flexible Ritello contient des connexions électriques!

- . Ne pas plonger dans l'eau pour le nettoyage
- . Le tuyau doit être vérifié régulièrement et ne doit pas être utilisé s'il est endommagé
- . Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau

- Téléchargez une copie papier de ce manuel du propriétaire à [www.ritello.com](http://www.ritello.com) ou contactez-nous [customerserv@librex.com](mailto:customerserv@librex.com) pour le recevoir par email.

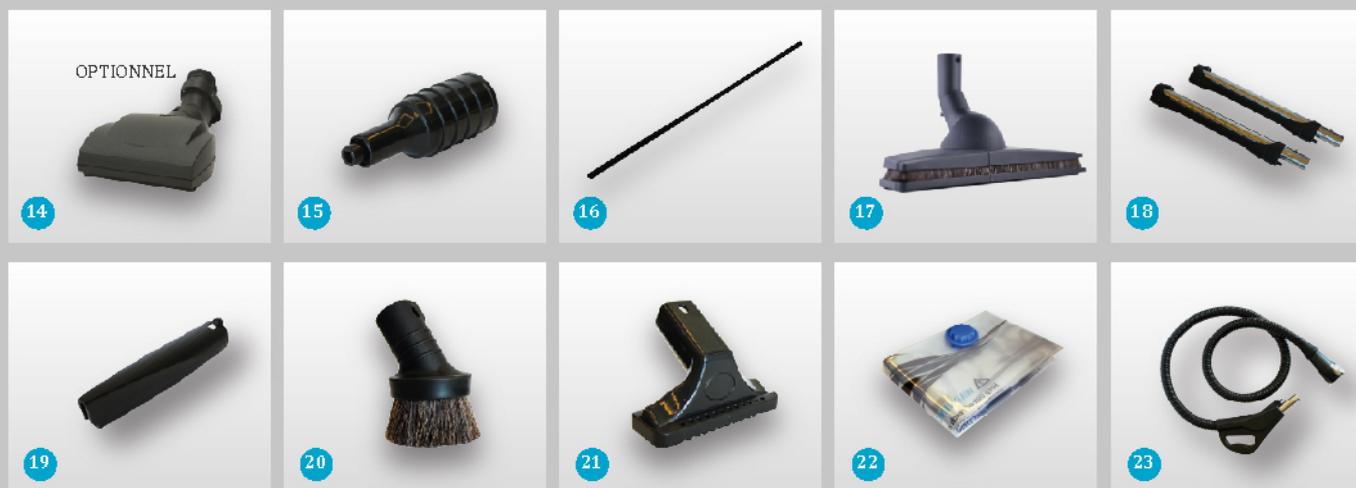
### Élimination Correcte de ce Produit



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine à partir de l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage environnemental sûr.

- . «Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil dans un moyen sûr et de comprendre les dangers impliqués".
- . "Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance".

- |   |  |
|---|--|
| 1. Unité centrale                       | 13. Attaches du support à roulette       |
| 2. Enrouleur automatique de fil         | 14. Mini-Electrobrosse                   |
| 3. Sortie d'air                         | 15. Embout gonfleur (soufflerie)         |
| 4. Porte-accessoires                    | 16. Tige pour accès "recoins difficiles" |
| 5. Ecran de contrôle                    | 17. Brosse pour sols                     |
| 6. Poignée                              | 18. Tubes inoxydables nettoyants         |
| 7. Bouton ON/OFF + commande de vitesses | 19. Accessoire pour interstices          |
| 8. Prise de l'électro-brosse            | 20. Brosse à poussière                   |
| 9. Entrée d'air / porte coulissante     | 21. Brosse à textile                     |
| 10. Attaches du support du bac à eau    | 22. Sac à décompression (Vac Bag)        |
| 11. Bac à eau                           | 23. Tuyau électrifié                     |
| 12. Roulette                            |  |



Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, veuillez contacter un distributeur Ritello agréé.



## BRANCHEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE À LA PRISE MURALE

a. Sortez le cordon de son enrouleur et branchez-le dans une prise électrique d'un voltage adéquat. Mettez en fonction l'appareil en appuyant sur le bouton central, utilisez la touche (+) pour augmenter la vitesse et la touche (-) pour la réduire. Servez-vous de l'écran d'affichage pour choisir la fonction adaptée à vos besoins.  
b. Pour ranger le fil électrique, tirer sur le cordon vers vous, tout en maintenant l'extrémité de la fiche pendant l'enroulement pour éviter les chocs.



## REMPLEZ LE RÉSERVOIR D'EAU FROIDE JUSQU'AU NIVEAU INDICÉ

Surveillez l'aspect de l'eau et n'hésitez pas à la changer si elle s'épaissit. Videz le réservoir régulièrement et remplissez-le à nouveau d'eau propre. Ajoutez quelques gouttes de parfum Ritello pour profiter d'une odeur agréable dans tout votre intérieur pendant et après le nettoyage.



## POSEZ LE BLOC MOTEUR SUR LE RÉSERVOIR

En faisant coïncider les deux entrées d'air. Accrochez ensuite les deux attaches latérales.

*ATTENTION: L'ensemble ne fonctionnera pas si le réservoir d'eau n'est pas correctement positionné.*



## PLACEZ L'APPAREIL SUR SON CHARIOT

En commençant par l'arrière et en inclinant légèrement le Ritello vers le haut, abaissez-le ensuite pour le verrouiller à l'avant.



## INSÉREZ LE COUPLAGE DU TUYAU DANS L'ORIFICE D'ENTRÉE

de l'air de l'appareil, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic du tuyau. Pour l'enlever, appuyez sur les deux loquets tout en tirant sur le tuyau et en l'enlevant du bloc moteur.

- Respectez les instructions de ce manuel d'emploi.

- Ne faites pas fonctionner votre machine sans eau.

- Respectez le niveau indiqué -Ne dépassez pas le niveau conseillé.

Mettez en marche en appuyant sur le bouton central. Ensuite adaptez la vitesse selon la fonction de nettoyage désirée en utilisant les touches (+) ou (-). Les différentes fonctions sont clairement indiquées sur l'écran de contrôle et correspondent aux différentes vitesses:

- 1) Air
- 2) Drape (textiles légers, rideaux)
- 3) Sofa (mobilier et sols durs)
- 4) Carpet (textiles lourds, moquettes et matelas)



## 1. NETTOYER L'AIR

Avec la pollution en hausse et spécialement à l'intérieur, il est essentiel de purifier votre air. Remplissez d'eau propre dans le réservoir et choisissez la vitesse qui vous convient en fonction du volume que vous souhaitez traiter. Laissez le Ritello laver et purifier votre air ambiant pour vous et votre famille.



## 2. HUMIDIFIER ET AROMATISER

Durant certaines périodes de l'année, l'air à l'intérieur de votre habitat devient sec et désagréable. Mettez simplement le Ritello en marche, sans accessoire ni flexible, et ajoutez quelques gouttes de parfum ou d'huiles essentielles dans le réservoir d'eau. Sentez immédiatement l'air s'adoucir et se charger d'agréables senteurs. (Utiliser uniquement les Fragrances Ritello dans le bassin de l'eau.) Ne mettez pas des huiles à brûler. Attention, car certaines huiles pourraient endommager votre bac du Ritello.



## 3. PORTEUR D'ACCESSOIRES

Pour garder vos accessoires Ritello à portée de main, glisser le porteur des accessoires à l'arrière du Ritello sur les 2 lames situées de chaque côté. Appuyez vers le bas pour verrouiller en place. Insérez chaque outil à sa place désignée comme indiqué par son icône ressemblant.



## 4. MINUTERIE DE LAVAGE DE L'AIR

Pour activer votre Minuterie de lavage de l'air de Ritello, appuyez et maintenez votre doigt sur le bouton de marche « allumer » (dessin a) durant 6 secondes jusqu'à ce que les premiers triangles clignotent. Une fois les deux premiers triangles clignotent, attendez encore 6 autres secondes et le Ritello s'allumera automatiquement pendant 30 minutes.

### Pour augmenter le temps jusqu'à 60 minutes

Appuyez et maintenez votre doigt sur le bouton de marche « allumer » (dessin a) pour 6 secondes jusqu'à ce que les 2 premiers triangles clignotent, et puis appuyez immédiatement sur le bouton « + » (dessin b) pour que les seconds 2- trapèzes clignotent. Une fois clignotant, attendez encore 6 autres secondes et le Ritello s'allumera automatiquement durant 60 minutes. (Ne pas augmenter la vitesse – La minuterie ne fonctionne que sur le mode Air)

### Pour augmenter le temps jusqu'à 90 minutes

Appuyez et maintenez votre doigt sur le bouton de marche « allumer » (dessin a) pour 6 secondes jusqu'à ce que les 2 premiers triangles clignotent, et puis appuyez immédiatement sur le bouton « + » (dessin b) pour que les troisièmes 2-trapèzes clignotent. Une fois clignotant, attendez encore 6 secondes et le Ritello s'allumera automatiquement durant 90 minutes.

### Pour augmenter le temps jusqu'à 120 minutes

Appuyez et maintenez votre doigt sur le bouton de marche « allumer » (dessin a) pour 6 secondes jusqu'à ce que les premiers triangles clignotent, et puis appuyez immédiatement sur le bouton « + » (dessin b) pour que les quatrièmes trapèzes clignotent. Une fois clignotant, attendez encore 6 secondes et le Ritello s'allumera automatiquement durant 120 minutes.





## LA BROSSSE A PLANCHERS ET A MURS

Utiliser le pour le nettoyage de planchers; carrelage ou murs. Attacher-le sur le Tube. Allumer le Ritello à pleine puissance pour un meilleur nettoyage.



## BROSSSE A EPOUSSETER

Idéal pour nettoyer les abat-jour, rideaux, écran de télévision, les plinthes, systèmes sonores, des plantes artificielles, et les cadres. Vous pouvez l'attacher sur la petite extension métallique du tuyau ou sur les longs tubes électriques.



## L'ACCESSOIRE A TAPISSERIE

Pour nettoyer les capitonnés, les chaises, les rideaux, les escaliers de moquette, les oreillers, les couvertures, et la plupart des surfaces de tissu.



## L'ACCESSOIRE A INTERSTICES

Utiliser l'accessoire à interstices pour le nettoyage des espaces étroits, entre les parties des radiateurs, l'espace sous les radiateurs, le long des bordures du sol et des plinthes et entre les coussins.



## LES PARFUMS

Utiliser les parfums Ritello\*. Ajouter quelques gouttes d'un parfum Ritello à l'intérieur du bassin d'eau. Placer le Ritello au centre de la chambre et le faire fonctionner en première vitesse. En quelques minutes, un parfum agréable se répandra dans la maison.



## LES TUBES ELECTRIQUES

Connecter les tubes dans le métal-extrémité courte du tuyau.



## OUTIL GONFLEUR

Pour gonfler rapidement les matelas pneumatiques, les ballons et autres jouets gonflables. AVERTISSEMENT: S'assurer que l'outil gonfleur est bien attaché sur le tuyau.

### INSTRUCTIONS:

1. Il faut ouvrir l'échappement à l'arrière du Ritello.
2. Attacher le tuyau du Ritello à l'ouverture de l'échappement.
3. Fixer l'accessoire à gonfler à la poignée du tuyau.
4. Allumer le Ritello à pleine puissance.
5. Insérer avec soin la pointe de la soufflante dans l'orifice de l'objet pour le gonfler.



## NETTOYEUR DE SERPENTIN

Le nettoyeur de serpentins peut atteindre des zones telles que les serpentins refroidissant du réfrigérateur, entre et sous les appareils, les armoires et les meubles. En outre, peut être utilisé pour l'aspiration ou en mode soufflerie. Pour utiliser pour le soufflerie, ouvrir la porte d'échappement à l'arrière de l'appareil. Fixer le tuyau à l'ouverture d'échappement. Fixer le serpentin sur l'outil de soufflage et ensuite les deux pièces à l'extension métallique du tuyau.



## MINI POWERBRUSH (MPB) OPTIONNEL

MPB est idéal pour les escaliers et les tissus d'ameublement, même sur des matelas pour ramasser les peaux mortes et réduire le nombre d'acariens. Il dispose d'une électrobrosse rotative. Utiliser-le à la vitesse du tapis (pleine puissance) pour une meilleure performance.



## VAC-BAG - ASPIRATION GAIN DE PLACE

Si vous souhaitez gagner de la place pour ranger, couvertures, couettes, coussins, etc... insérer-les dans une housse spéciale prévue à cet effet. Puis, avec la puissance du RITELLO, vous ferez le vide d'air très facilement et rapidement. Vous gagnerez ainsi beaucoup de place. ATTENTION : pour cette utilisation, le bac doit toujours contenir de l'eau.



## MAINTENIR VOTRE HEPA

Le neutralisateur n'a besoin d'aucun entretien particulier si vous respectez les conditions d'utilisation du Ritello. En cas de nécessité prenez contact avec votre service Clientèle.

### ATTENTION!

DÉBRANCHEZ VOTRE APPAREIL AVANT DE NETTOYER VOTRE NEUTRALISATEUR HEPA

**ATTENTION:** Ne pas aspirer de matières incandescentes, inflammables ou des matières incompatibles avec l'eau telles que les cendres de cheminée, farine, plâtre ou ciment en grosses quantités et toutes matières toxiques.

- a. Retirer le couvercle à l'arrière
- b. Utiliser un tournevis pour enlever les 2 vis à l'arrière
- c. Tirez le boîtier du Hepa
- d. Rincer le Hepa avec de l'eau fraîche et propre (Ne pas utiliser de savon)
- e. Agiter le Hepa vigoureusement avec face ouverte vers le bas pour enlever la saleté ou de l'eau
- f. Remettre le boîtier d'Hepa à l'arrière en suivant les mêmes étapes dans l'ordre inverse (Ne pas utiliser le Ritello sans le Hepa Neutralisateur en place)

*LE HEPA N'EST PAS UN ARTICLE STANDARD SUR TOUTES LES UNITES RITELLO.*



## ELIMINER UNE OBSTRUCTION DU TUYAU

En cas d'une diminution du flux d'air, c'est possible que le tuyau se soit bloqué. Pour le déboucher, éteignez le Ritello et déconnectez-le de la prise de courant. Ouvrir ensuite la porte de ventilation à l'arrière du Ritello. Connectez le tuyau à l'orifice du sortie d'air, en vous assurant que les deux loquets sont bien verrouillés. Placez le tube de la poignée du tuyau dans l'orifice d'entrée d'air à l'avant du Ritello. Mettez le Ritello en marche et agitez le tuyau. Les saletés coincées dans le tuyau se retrouveront dans le réservoir d'eau.



Toutes les 100 heures d'utilisation, le Ritello signalera "Remplace Hepa" sur son écran d'affichage.

Ce signal ne sert qu'à vous rappeler de faire inspecter votre neutralisateur HEPA, de préférence par un centre de service agréé Ritello, afin d'assurer une performance optimale.

Pour supprimer le signal "Remplace Hepa" de l'écran d'affichage, appuyez simultanément sur les touches (+) et (-) pendant 6 secondes en utilisant deux doigts, après 6 secondes le signal "Remplace Hepa" disparaîtra.



## VIDER ET NETTOYER LE RESERVOIR

Une fois le ménage terminé, démontez le réservoir d'eau, videz l'eau sale immédiatement pour éviter les mauvaises odeurs et la prolifération des microbes et bactéries. Il est recommandé de changer l'eau fréquemment pendant un nettoyage complet de la maison ou du lieu de travail.



## LAVER L'INTÉRIEUR DU BASSIN ET SECHER LE EN UTILISANT UN CHIFFON DOUX

Lavez-le réservoir avec de l'eau et une éponge non abrasive pour éviter de le dégrader prématurément. Rincez et séchez le réservoir avant une prochaine utilisation.



## RETIRER & NETTOYER LE SÉPARATEUR

Lorsque "l'icône nettoyer le séparateur" clignote sur l'écran d'affichage, retirez le séparateur et le nettoyer à l'aide de la petite brosse se trouvant fixée sous l'unité principale (laver et brosser à l'eau froide). Si nécessaire, utiliser une clé pour desserrer l'écrou du séparateur.

*Ne pas forcer le séparateur dans la tige filetée.*



Pour supprimer le signal "Clean Separator" (Nettoyer le Séparateur), maintenez le bouton (-) pendant 6 secondes.

## NE JAMAIS UTILISER LE RITELLO SANS EAU DANS SON RÉSERVOIR. (MIN. 2L).

### ESPACE DE RANGEMENT:

- . Mettez l'aspirateur hors tension et débranchez-le. Installez-le pour refroidir complètement.
- . Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer les surfaces externes de l'Aspirateur. NE PAS UTILISER D'EAU, DE CIRE, DE POLONAIS OU DE TOUTE SOLUTION CHIMIQUE.
- . Nettoyez votre aspirateur à l'aide des étapes mentionnées ci-dessus, puis emballez l'aspirateur dans son récipient d'origine et rangez-le dans un endroit frais et sec.

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
<b>L'Unité centrale ne fonctionne pas</b>	<p>Orifice d'entrée d'air obstrué</p> <p>Machine mal assemblée</p> <p>Bac à eau mal fixé</p> <p>Prise électrique non raccordée ou Cordon ou interrupteur défectueux</p>	<p>Nettoyez les débris avec précaution</p> <p>Vérifiez toutes les pièces et attachez les deux loquets correctement</p> <p>Assurez-vous que l'appareil est correctement positionné en place</p> <p>Contactez votre distributeur Ritello local ou le centre de service</p>
<b>Flux d'air Insuffisant</b>	<p>Machine mal assemblée</p> <p>Fixations, flexibles, tubes mal raccordés ou obstrués</p> <p>Vitesse d'utilisation mal adaptée</p> <p>Neutralisateur HEPA bouchés ou détériorés</p> <p>Le séparateur est sale</p>	<p>Assurez-vous que l'appareil est correctement positionné en place</p> <p>Nettoyez les débris avec précaution</p> <p>Augmenter la vitesse de l'unité à la tâche souhaitée</p> <p>Retirez le boîtier Hepa, nettoyer ou remplacer</p> <p>Retirez le séparateur et brosser / nettoyer avec de l'eau fraîche</p>
<b>Filtration Insuffisante</b>	<p>Niveau d'eau insuffisant</p> <p>Eau sale et saturée</p> <p>Neutralisateur HEPA sale ou hors d'usage</p>	<p>Remplissez le bassin d'eau jusqu'au niveau indiqué</p> <p>Changer l'eau fréquemment pendant le long nettoyage</p> <p>Contactez votre distributeur Ritello local ou le centre de service</p>
<b>Mousse dans le Bac à Eau</b>	<p>Présence de résidus de produits moussants dans le bac ou dans les supports aspirés</p>	<p>Changer l'eau et nettoyer le bassin</p>
<b>Mauvaises Odeurs</b>	<p>Eau sale et stagnante, bac non nettoyé</p> <p>Séparateur obstrué</p> <p>Neutralisateur HEPA mal nettoyé et mal séché</p>	<p>Changer l'eau et nettoyer le bassin</p> <p>Retirez le et le nettoyer</p> <p>Reportez-vous à maintenir le Hepa sur Page 8</p>
<b>Surchauffe ou Odeur de Brûlé</b>	<p>Entrées d'air obstruées (tuyaux, flexibles etc...)</p> <p>Machine mal assemblée</p>	<p>Nettoyez les débris des zones obstruées</p> <p>Assurez-vous que l'appareil est correctement positionné en place</p>
<b>Son Anormal ou Vibrations</b>	<p>Séparateur sale ou obstrué</p> <p>niveau d'eau trop élevé</p>	<p>Retirez le et le nettoyer</p> <p>Videz le bassin et le remplissez d'eau jusqu'au niveau indiqué</p>



Le POWERBRUSH (PB-G4), le BROSSE MOTORISÉE est un accessoire optionnel. Pour plus d'informations, contactez un distributeur agréé Ritello.

**Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, toujours respecter les consignes de sécurité de base, y compris ce qui suit:**

Le PowerBrush est un accessoire motorisé conçu spécialement pour Ritello.

Ce PowerBrush doit être utilisé à l'intérieur pour aspirer et broser les surfaces sèches de sol. Ne pas utiliser sur des personnes ou des animaux.

Le PowerBrush n'est pas destiné à être utilisé par des personnes qui manquent de physique, sensorielles, capacités mentales ou expérience avec la machine. Personne ne devrait pas utiliser sans surveillance ou instruction par une personne responsable.

Avant d'utiliser le PowerBrush, tuyau électrique, et les tubes électriques, vérifiez pour tout dommage visibles de l'extérieur. Ne pas faire fonctionner les pièces endommagées en toutes circonstances.

Tous les travaux de réparation doit être effectuée par un technicien qualifié, conformément aux réglementations nationales et locales de sécurité.

Ne pas faire tremper l'aspirateur Ritello ou PowerBrush dans l'eau. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide. Les connecteurs ne doivent pas entrer en contact avec l'eau.

## **LES ENFANTS**

Ne pas laisser l'aspirateur à être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire quand il est utilisé à proximité des enfants.

## UTILISATION DE VOTRE ÉLECTRO-BROSSE

- . Pour éviter tout risque de blessure pendant le nettoyage, ne pas toucher la barre de battage tandis que l'électrobrosse est en fonctionnement. Risque de blessure.
- . Gardez les articles en vrac, tels que les rideaux, foulards et autres vêtements loin de l'électrobrosse. Ils pourraient être aspirés dans l'électrobrosse et enroulés autour de la barre de battage.
- . Ne pas aspirer des objets qui sont lourds ou qui ont des coins pointu. Ils pourraient provoquer un blocage et endommager l'électrobrosse.
- . Ne pas aspirer tout ce qui brûle ou de fumer tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes. L'aspirateur pourrait prendre feu.
- . Ne pas utiliser le Ritello pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence et ne l'utiliser jamais dans les zones où ils peuvent être présents.
- . Ne pas utiliser le PowerBrush pour ramasser des liquides ou de la saleté humide. Cela pourrait nuire à la sécurité électrique. Attendez les tapis fraîchement shampooinées à sécher.

 **AVERTISSEMENT:** Pour éviter le risque d'électrocution, ne JAMAIS aspirer d'eau ou d'autres fluides avec le PowerBrush.

 **MISE EN GARDE:** Utiliser le PowerBrush uniquement pour aspirer à sec. Ne pas utiliser dehors ou sur des surfaces mouillées.

 **MISE EN GARDE:** Ne jamais se servir du PowerBrush pour aspirer des objets pointus.

Les objets tels que les aiguilles, les épingles à cheveux, les clous et les crayons peuvent endommager le rouleau-brosse.

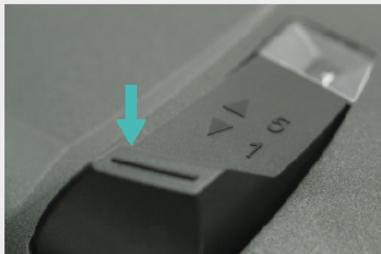
 **MISE EN GARDE:** Toujours s'assurer que le Ritello est débranché avant d'y connecter le PowerBrush.

 **MISE EN GARDE:** Toujours déconnecter l'appareil de la prise de courant avant l'entretien.



## ASSEMBLAGE

Insérer la partie inférieure du tube inoxydable avec extrémité mâle vers le bas dans l'ouverture de pivotement du cou du PowerBrush. Appuyez sur le tube vers le bas jusqu'à ce que le bouton de verrouillage produise un déclic. Raccorder le tuyau électrifié sur la partie d'ouverture supérieure du tube.



## AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR

Vous pouvez sélectionner l'une des 5 hauteurs de brosse du sol. Le réglage sélectionné sera affiché.

**Réglage 1** - la plus proche du sol

**Réglage 5** - la plus haute distance du sol

## OPERATION

- Branchez le Ritello.
- Mettez l'interrupteur d'alimentation Ritello en mode "Tapis".
- Pour déverrouiller le PowerBrush cou, appuyez avec le pied gauche sur la pédale de dégagement. Ensuite, tirez l'ensemble du tube vers l'arrière.
- Appuyez sur la gâchette sous la poignée du flexible pour actionner la PowerBrush. Relâchez la gâchette pour le mettre hors tension.
- Faire rouler la PowerBrush lentement en arrière sur le tapis et constater la disparition des saletés.
- Pour verrouiller le PowerBrush en position verticale, saisir l'ensemble du tube et pousser vers l'avant jusqu'à ce que le tube et le système de pivotement soient solidaires du corps de la PowerBrush.
- Pour déconnecter le PowerBrush du tube, appuyez avec le pied sur la pédale de cou et tirez le tube vers le haut.





## ON/OFF bouton sur la poignée

Le tuyau électrique est équipé d'un interrupteur sur la poignée, ce qui permet à l'électrobrosse d'être allumée ou éteinte séparément.



## UTILISATION DE LA BROSSE MOTORISÉE

. Pour de meilleurs résultats, déplacez l'électrobrosse lentement en avant et en arrière sur le tapis. Les franges de tapis peuvent être brossées plat si vous glissez soigneusement l'électrobrosse dans le sens approprié (du tapis, vers le sol).



## NETTOYAGE DU TAPIS

Utilisez le PowerBrush. Cette buse robuste enlève la saleté profondément enracinée dans les tapis. Le Ritello PowerBrush a cinq positions de réglage en hauteur pour servir à pratiquement tous les besoins de nettoyage de tapis. Pour court / fils lisses commencer à la position 1, et d'augmenter le niveau 5 pour les tapis épais.

*\* Le PowerBrush est un accessoire optionnel.  
Pour plus d'informations, contactez un distributeur Ritello agréé.*

## NETTOYAGE DU MATELAS

Les matelas et les oreillers peuvent être profondément nettoyés avec le système de nettoyage Ritello. Avec la PowerBrush, poils, peaux mortes, acariens, poussières, miettes et autres particules peuvent être entièrement éliminés.

*\* Nettoyer avec vigilance sur des draps fins et matelas mou - peut causer des dommages.*

*Pour plus d'informations sur ces produits, s'il vous plaît contacter un distributeur Ritello agréé.*

## AQUAJET



Le nettoyeur de tapis AquaJet peut aider à éliminer les taches tenaces. Utiliser la solution Ritello (Carpet Cleaning) avec l'AquaJet pour des résultats de nettoyage supérieurs.

## SQUEEGEE



La Squeegee (brosse dure et molle) est une autre buse optionnelle qui peut être connecté sur le corps AquaJet pour nettoyer et essuyer les planchers nus. Tournez le sur la côté éponge et utiliser la lame en caoutchouc pour sécher les sols.

## MINI BROsse MOTORISÉE



La Mini PowerBrush est la petite brosse électrique spécialement conçue pour nettoyer les petites surfaces telles que les tissus d'ameublement, les escaliers et les intérieurs de voiture.

## PURELLO



Le Purello purifie l'air ambiant de vos locaux et vous apporte une bouffée d'air frais. Verser quelques gouttes de parfum Ritello dans le bassin d'eau du Purello et vous aurez l'impression d'être dans un jardin, mais à l'intérieur de votre lieu.

## SPRAY-GUN & FOAMER



Remplissez de l'eau dans la bouteille Spray-Gun, fixez-le sur le tuyau, puis brancher le tuyau sur l'échappement de l'unité principale, tourner la Ritello ON. Branchez l'attache du mousser sur le pistolet, puis le remplir avec un shampoing liquide Ritello (70% d'eau et 30% de shampoing), afin de créer des mousses sèches, puis frottez la tapisserie, remplacer le tuyau sur la prise de l'unité principale pour ramasser le shampoing pulvérisé.

## AQUABRUSH



Pour laver votre ameublement ou vos escaliers moquette, fixez l'AquaBrush sur le tube de l'AquaJet, puis pulvériser le shampoing, frotter et tourner le Ritello ON afin d'enlever les taches.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
<b>Le moteur de PowerBrush ne fonctionne pas</b>	<p>Le déclenchement de la poignée ne est pas activé</p> <p>Les tubes ne sont pas connectés</p> <p>Les connexions de tubes ne sont pas bien assemblés</p> <p>réinitialisation de protection automatique du moteur est déclenché</p>	<p>Appuyez sur la gâchette dans la poignée du tuyau électrifié</p> <p>Veiller à ce que les tubes sont correctement connectés</p> <p>Assurez-vous que les tubes sont correctement fixés</p> <p>Éteignez le Ritello et le laisser pendant 30 secondes, puis allumez le Ritello sur</p>
<b>Le moteur de PowerBrush fonctionne, mais la brosse-rouleau ne tourne pas</b>	<p>La courroie est endommagée</p>	<p>Contactez un distributeur Ritello agréé ou centre de service pour un remplacement de la courroie</p>
<b>Le rouleau de PowerBrush ne tourne pas à la main</b>	<p>Objet bloqué dans la brosse compartiment du rouleau</p> <p>Roulement usé</p>	<p>Couper l'alimentation électrique; Retirer objet étranger; Assurez-vous que la brosse tourne librement</p> <p>Contactez un distributeur Ritello agréé ou centre de service pour un rouleau de brosse de remplacement</p>
<b>La PowerBrush ne ramasse pas bien la saleté</b>	<p>La prise d'air est obstruée</p> <p>Les tubes ou le tuyau sont bloqués</p> <p>Les poils ne sont pas en contact avec le tapis</p>	<p>Couper l'alimentation électrique; nettoyer toute la zone d'admission</p> <p>Couper l'alimentation électrique; nettoyer; reconnecter à Ritello et assurer l'air circule librement à travers le tuyau</p> <p>Assurez-vous de régler la position de PowerBrush en fonction des fibres de la longueur du tapis</p>

# CERTIFICAT



YCN: 893-2816

Le Centre de Médecine Préventive - ZPmed®  
certifie que le produit:

**R2**

Taux: 220-240V 50/60Hz 1000W  
de la catégorie de produits:

**Systèmes de Nettoyage de Chambre**

par la compagnie

**Librex Inc.**

Rue Road Town - Tortola, British Virgins Islands  
**conforme aux exigences de la médecine préventive**  
comme étant un produit de santé.

Ce produit est considéré convenable pour les soins de santé.



*Dr. med. Herbert Schulze*  
Facharzt für Orthopädie,  
Konsiliararzt

*Fritz-Peter Eckstein*  
Fritz-Peter Eckstein  
ZPmed®



**EN CAS DE BESOIN,  
CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR  
RITELLO LOCAL**

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

PAYS .....

TÉLÉPHONE .....

EMAIL .....

CODE POSTAL .....



[info@librex.com](mailto:info@librex.com)  
[www.ritello.com](http://www.ritello.com)